INTEGRAL // POWER

24 V



Instrucciones de Montaje ES

Mounting Instructions EN

F-4230 rev.01

AENOR GESTIÓN DE LA CALIDAD ISO 9001 ER-0022/1999

AENOR CALIDAD EN AUTOMOCIÓN IATF 16949 RA02-0027/2012 IATF: 0323311

AENOR GESTIÓN AMBIENTAL ISO 14001 GA-2021/0140

IQNet CERTIFIED QUALITY SYSTEM

INTEGRAL POWER	1003580971
Documento	1003587331

Recomendaciones Para el montaje

- Antes de iniciar el montaje leer las instrucciones y seguirlas durante el proceso de instalacion.
- Usar las herramientas adecuadas para cada operación.

Electricidad

- Desconectar la llave de contacto.
- Desconectar la batería antes de empezar el montaje.
- Asegurar el conexionado de los componentes eléctricos, verificando su correcto encaje.

⚠ Atención

Cualquier modificación de los sistemas ROPS / FOPS, como soldar o perforar agujeros en partes estructurales, afectará la capacidad de ROPS / FOPS para proporcionar la protección requerida. La instalación de este producto puede afectar los sistemas ROPS / FOPS.

Póngase en contacto con su distribuidor autorizado para verificar la compatibilidad antes de realizar modificaciones o reparaciones. De lo contrario, puede anular la certificación ROPS / FOPS. El fabricante del aire acondicionado de techo no asume responsabilidad alguna.

⚠ Atención

Al instalar el equipo de aire acondicionado en el techo se debe proteger la parte superior de la cabina con un paño o manta protectora para evitar posibles arañazos. Al instalar **Integral Power II** en el techo hay que tener en cuenta que, normalmente, las cabinas que vienen provistas de escotilla, tienen una estructura suficiente para soportar el peso del equipo. Sin embargo, cuando no ocurra así y sea necesario realizar corte en el techo o incluso si en el caso de llevar escotilla el material no es lo suficientemente resistente (caso de techo de fibra, plástico, etc...) es el instalador el que debe decidir, bajo su responsabilidad, sobre la necesidad de reforzar el techo para evitar posibles deformaciones, roturas, entradas de agua, etc... habilitando los medios para que esto no ocurra.

Herramientas

- Juego de Llaves Torx
- Juego de Llaves Allen
- Llave fija 10
- Tijeras
- Flexómetro
- Juego de carraca - boca Ø 10
- Destornillador estrella / plano
- Sierra circular Ø 35
- Taladro - boca Ø 7
- Sierra vaivén

Documentación incluída

Instrucciones de montaje	1003587331
Manual del usuario	1002476266
Diagnosis de averías	1002476267
Listado de recambios	1003587340
Garantía	220AA10017

⚠ Advertencias

⚠ El personal instalador debe poseer una formación suficiente en Aire Acondicionado de vehículos.

⚠ **Bergstrom** queda exenta de responsabilidad si se producen averías que procedan de una inadecuada manipulación o instalación del equipo, o por modificaciones y sustituciones efectuadas sin nuestra expresa autorización por escrito.

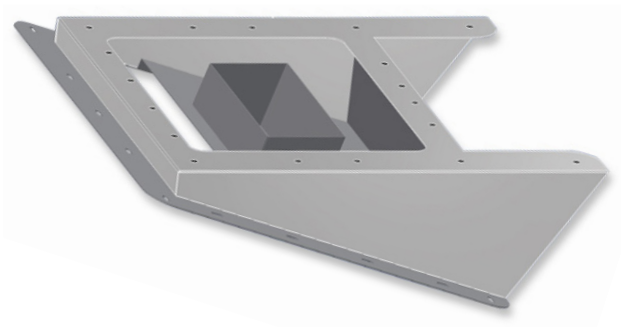
⚠ Equipo precargado con gas refrigerante R-134a, (1100 g) (No manipular el circuito de gas refrigerante).

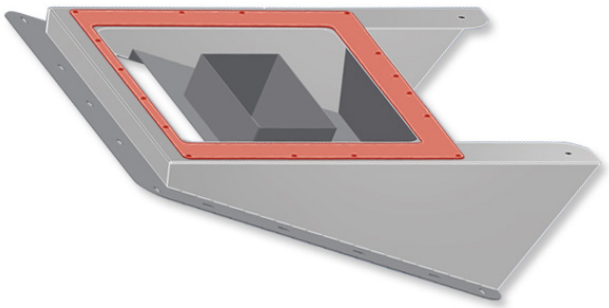
⚠ Véase procedimiento de garantía del producto incluido en **Diagnosis de Averías**.

⚠ Véase **Manual de Usuario** del equipo para el correcto funcionamiento del mando a distancia y del panel de control.

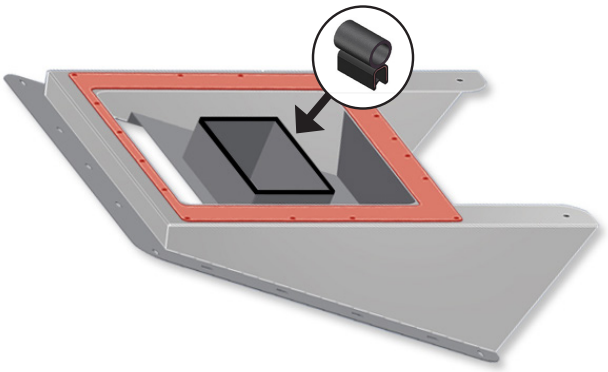
⚠ Al finalizar la instalación se debe entregar al usuario: **Manual del Usuario**, **Garantía** y **Diagnosis de averías**.

1 Montar junta de cierre según se indica.





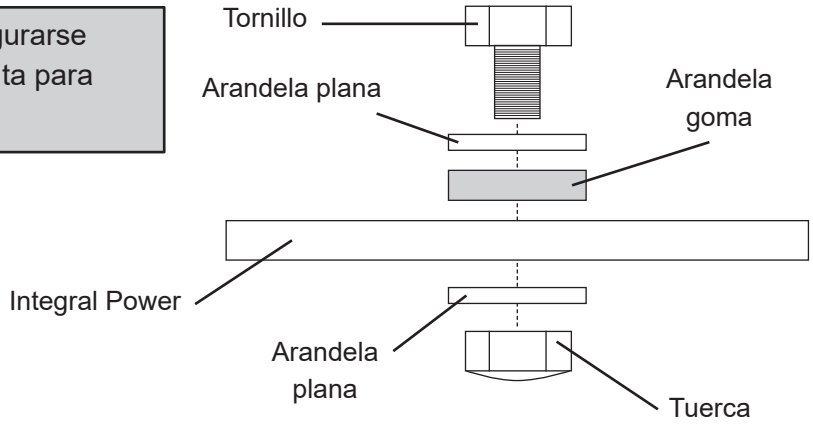
2 Poner cubrecantos en el contorno del canalizador.



2

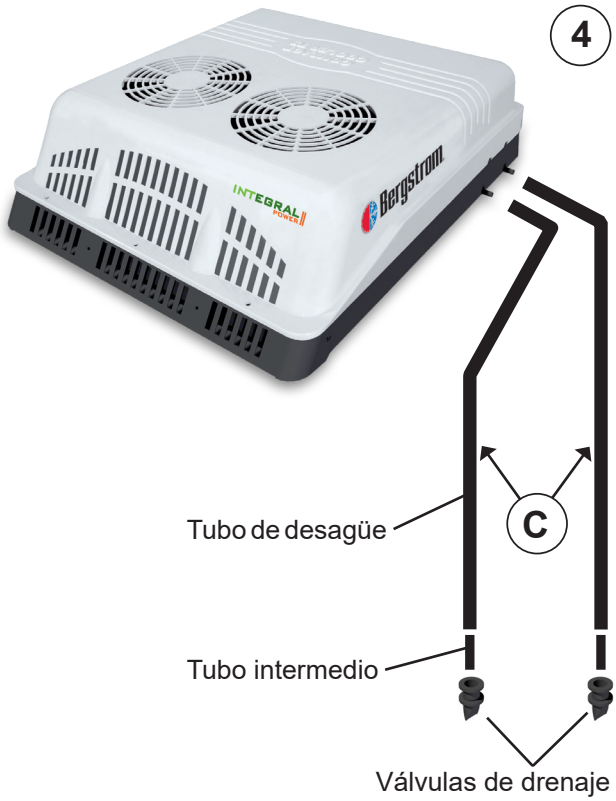


3 Montar conjunto con tornillos. Asegurarse que el equipo cierra bien con la junta para evitar entradas de agua.



4	Colocar tubos PVC Ø 12 x Ø 18 suministrados en el equipo según necesidad de longitud.

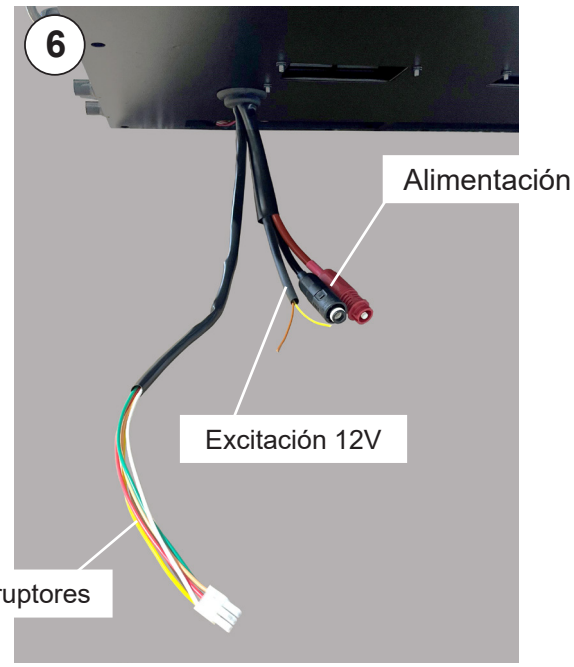
⚠	**Atención:** Colocar válvulas de drenaje al final de los tubos de PVC para facilitar el drenaje de agua.



5	Conectar el cableado de los interruptores y colocar ventanillas.

CABLEADOS

6	Conectar cableado de excitación 12V a cableado original del vehículo.



8	Conectar cableado de corriente al equipo.

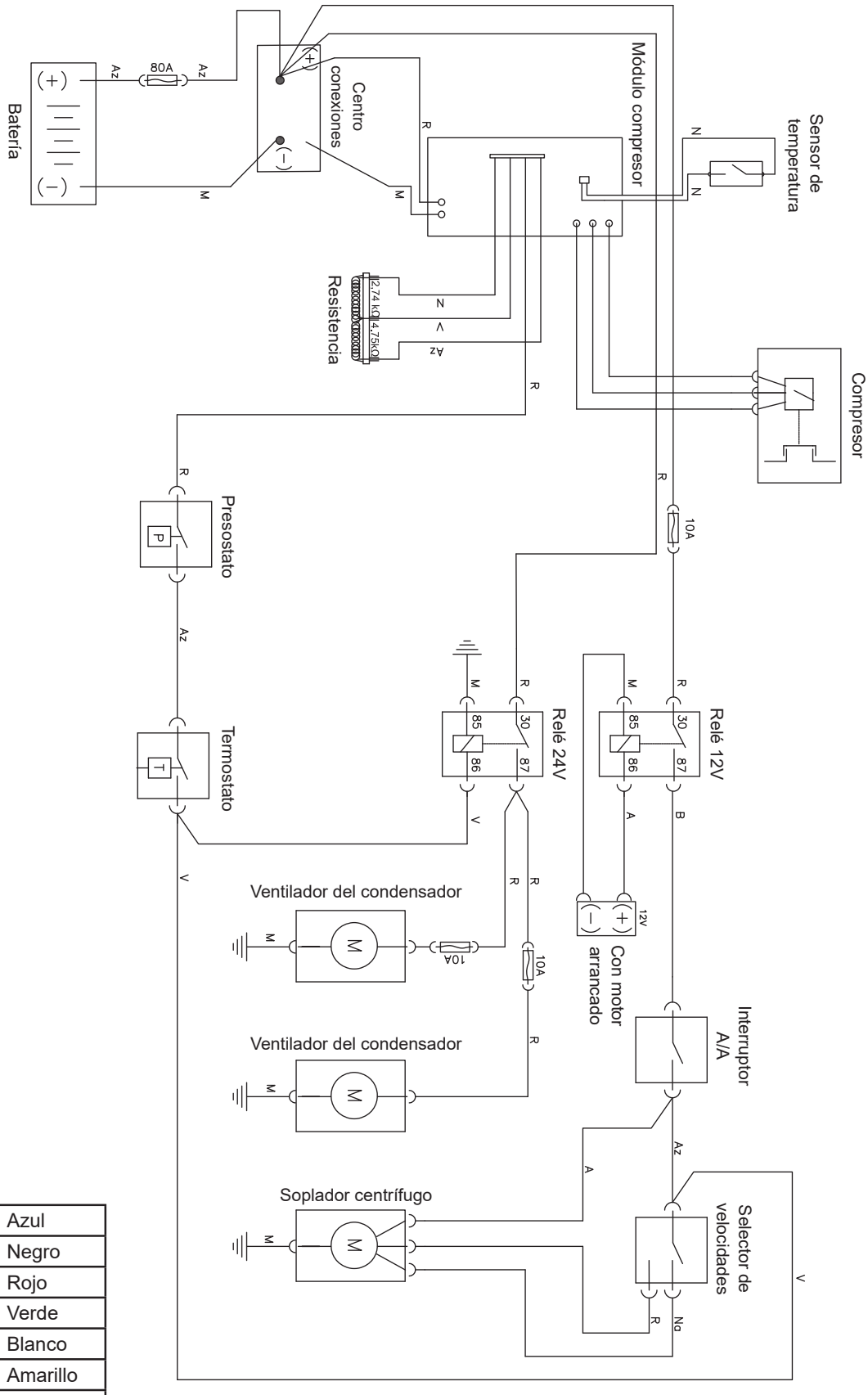
9	Llevar cableado de corriente hasta la caja de fusibles del vehículo.

10	Montar fusible 80A para proteger el equipo.

⚠	**Importante: Para la puesta en marcha consultar el manual de usuario (1002476266).**



Esquema eléctrico



Az	Azul
N	Negro
R	Rojo
V	Verde
B	Blanco
A	Amarillo
Na	Naranja
M	Marrón

Assembly Recommendations

- Before starting assembly, please read instructions and follow them during installation process.
- Use the adequate tools for each operation.

Electricity

- Disconnect ignition key.
- Disconnect battery before starting assembly.
- Make sure electric components are securely connected, checking their correct fitting.

⚠ Warning

Any modification to ROPS/FOPS, such as welding or drilling holes in the structural members for mounting brackets, will affect the ROPS/FOPS capability to provide the required protection. Installing this product may affect ROPS/FOPS systems.

Contact your authorized dealer to check compatibility before making any modifications or repairs. Failure to do so may void the ROPS/FOPS certification. The manufacturer of the roof air conditioner assumes no liability whatsoever.

⚠ Warning

When installing air conditioning equipment on roof, the upper cabin part must be protected with a cloth or a protective blanket to avoid possible scratches. When installing **Integral Power II** on roof, take into account that, normally, cabins equipped with a hatch have a strong enough structure to hold equipment weight. However, if it is not the case and it is necessary to carry out a cut in the roof or, although it has a hatch, the material is not resistant enough (*if roof is made of fibre, plastic, etc...*), it is the installer who will have to decide, under his responsibility, if it is necessary to reinforce the roof to avoid possible deformations, breaks, water entries, etc., habilitating the means required to stop it from occurring.

Tools

Set of Torx keys
Set of Allen keys
Ø10 Spanner
Scissors
Flexometer
Ø10 Wrench
Phillips screwdriver / screwdriver
Ø35 Circular saw
Ø7 Drill
Sabre saw

Documentation included

Mounting instructions	1003587331
User's guide	1002476266
Troubleshooting	1002476267
Parts list	1003587340
Warranty	220AA10017

⚠ Warnings

⚠ The installing personnel must have a sufficient training in vehicles air conditioning.

⚠ **Bergstrom** shall not be responsible for breakdowns or damages coming from an inadequate handling or installation of the equipment or from modifications and substitutions carried out without our express and written authorisation.

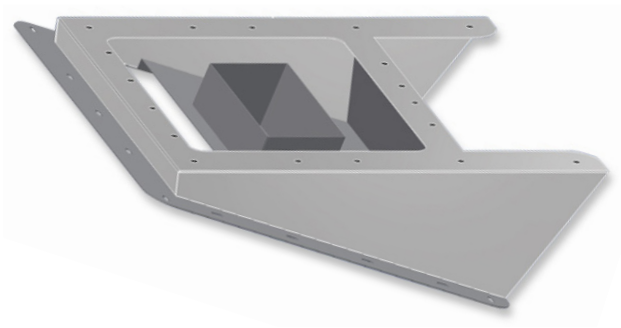
⚠ Unit pre-loaded with refrigerant gas R-134a, (1100 g) (Do not touch the refrigerant gas circuit).

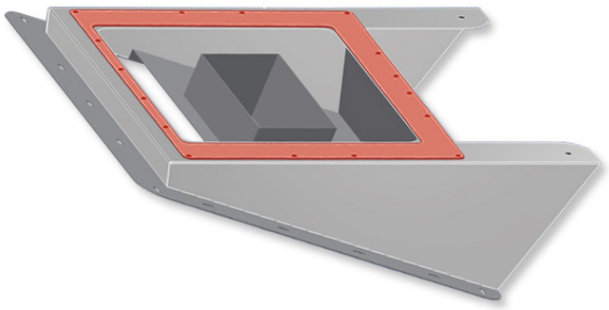
⚠ Please see product warranty procedure included in **Troubleshooting**.

⚠ Please see equipment **User's Guide** for its correct functioning of the remote control and control panel.

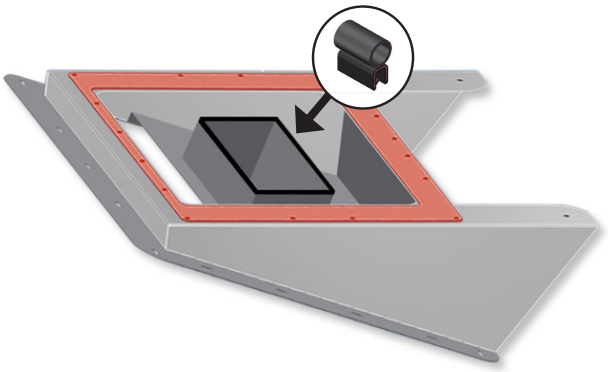
⚠ Once installation is finished, the following documents must be handed over to the user: **User's Guide**, **Warranty** and **Troubleshooting**.

1 Assemble the sealing joint as indicated.





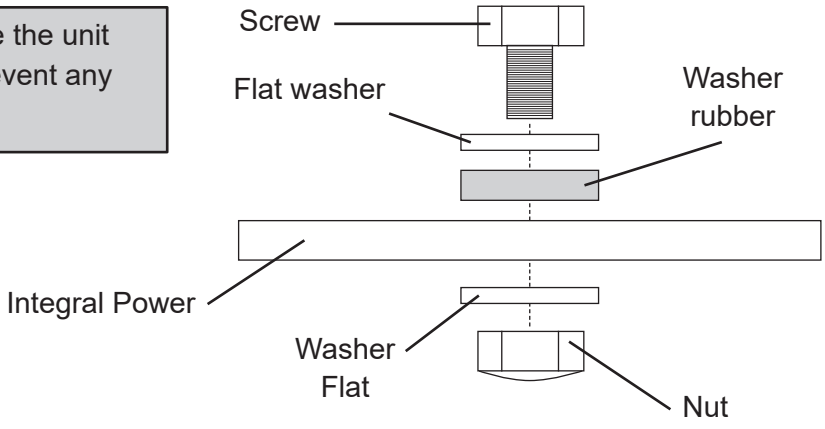
2 Place edgeband around the duct unit.



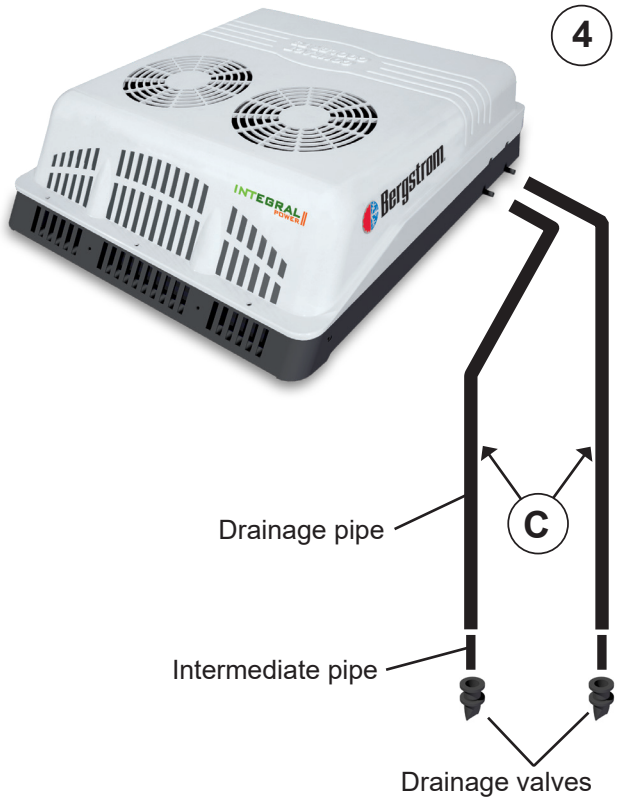
2



3 Mount the unit with screws. Ensure the unit closes properly with the seal to prevent any ingress of water.



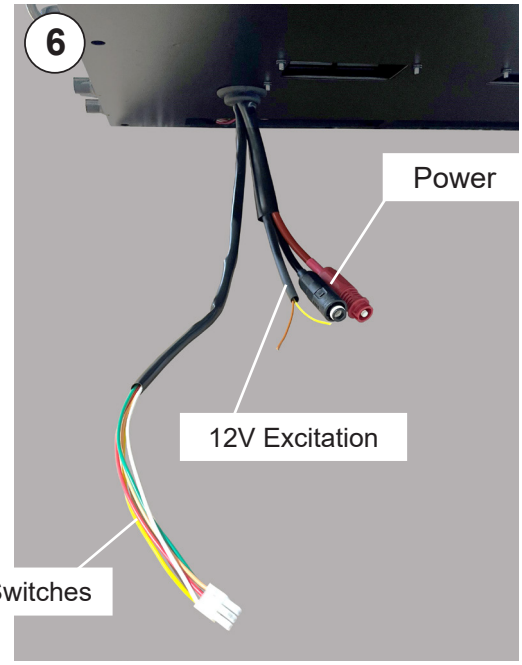
4	Position Ø12 x Ø18 PVC pipes, as supplied, in the unit in accordance with the length.
⚠	**Caution:** Position drainage valves at the end of the PVC pipes for the water to run off.



5	Connect switch wiring and fit windows.

CABLES

6	Connect the 12V excitation cable to the vehicle's original cable.



8	Connect the power cable to the unit.

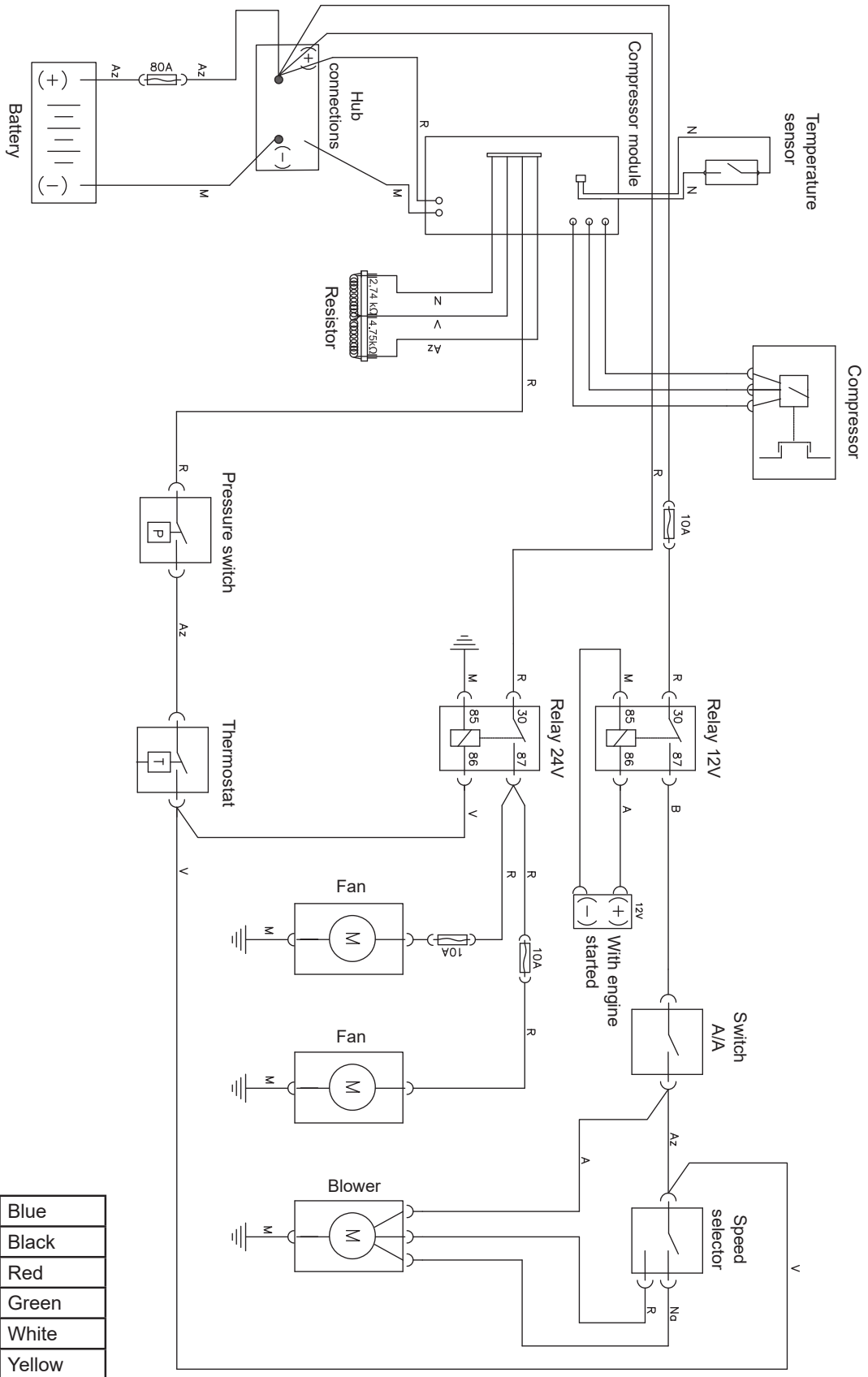
9	Run the power cable to the vehicle's fuse box.

10	Assemble the 80A fuse to protect the unit.

⚠	**Important: Check the user manual for starting up (1002476266).**



Wiring diagram



Az	Blue
N	Black
R	Red
V	Green
B	White
A	Yellow
Na	Orange
M	Brown

Ed:	03/04/2024
Md:	

Bergstrom

Francisco Alonso, 6
28806 Alcalá de Henares, Madrid
SPAIN

Contact	Phone	Fax	E-Mail
Sales (Ventas Internacional)	+34 91 8770510	+34 91 8771158	sales@dirna.bergstrominc.com
Comercial Nacional	+34 91 8775841	+34 91 8836321	ventas@dirna.bergstrominc.com
Orders & Deliveries (Logística internacional)	+34 91 8775846	+34 91 8771158	export@dirna.bergstrominc.com
Orders & Deliveries (Logística nacional)	+34 91 8775840	+34 91 8836321	comercial@dirna.bergstrominc.com
Technical Assistance (Internacional)	+49 511 86679681	+49 511 86679710	technicalassistance@dirna.bergstrominc.com
Technical Assistance (Nacional)	+34 91 8775845	+34 91 883 6321	asistenciatecnica@dirna.bergstrominc.com

www.bergstromspain.com

⚠	**ATENCIÓN:**	Bergstrom se reserva el derecho de efectuar modificaciones en cualquier momento de los datos contenidos en esta publicación, por razones técnicas o comerciales.
⚠	***NOTE:***	*For technical and commercial reasons, Bergstrom reserves the right to change the data contained in this brochure.*
⚠	**ATTENTION:**	Bergstrom se réserve le droit d´effectuer à tout moment des modifications des données reprises sur cette publication, pour des raisons techniques ou commerciales.
⚠	***HIWEIS:***	*Bergstrom behält sich vor, aus technischen oder kaufmännischen Gründen jederzeit Änderungen der Angaben dieser Veröffentlichung vorzunehmen.*
⚠	**ATTENZIONE:**	Bergstrom si riserva il diritto di effettuare modifiche in qualsiasi momento ai dati contenuti in questa pubblicazione, per motivi tecnici o commerciali.